XVIII.

HELDUENTZAKO NAZIOARTEKO

TXOTXONGILOEN MOSTRA MUESTRA DE TÍTERES

INTERNACIONAL PARA ADULTOS

2026

URRIAK

1·2·3·4

OCTUBRE

BERGARA

EGUNERO (URRIAK 1ETIK HASITA)

Olaso Parr

LO

INSTALAZIO ARTISTIKOA

BERTAN BEHERA

Aspace, Goyenetxe, Uliazpi, San Joxepe

(Bergarakuak)

URRIAK 2 OSTIRALA

Aroztegi Aretoa

WIND & SOUL ERAKUSKETA — **Rauxa Cía.** (Katalunia & Argentina)

19:00. Seminarixoko Aterpea

PULCINELLA TXIO TXINELA — **Zurrunka Teatroa** (Euskal Herria)

20:00. Seminarixoa

ESTACIÓN PARAÍSO — **La Maquiné** (Andaluzia)

URRIAK 3 LARUNBATA

Aroztegi Aretoa

WIND & SOUL ERAKUSKETA — **Rauxa Cía.** (Katalunia & Argentina)

12:30. San Pedro elizaren ataria

HARITIK TIRAKA — **Bitsa konpainia** (Euskal Herria)

16:00 / 17:00 / 18:00 / 19:00. Aranzadi Ikastolako patioa

OLVIDO FLORES * — **Estefanía de Paz Asín** (Euskal Herria)

20:00. Seminarixoa

SAETA — **Cía. Javier Aranda** (Aragoi)

URRIAK 4 IGANDEA

Aroztegi Aretoa

WIND & SOUL ERAKUSKETA — **Rauxa Cía.** (Katalunia & Argentina)

12:30. Gartzela Zaharra

PALESTINATIK TXOTXONGILOAK — **Títeres Tantura** (Palestina)

19:00 Seminarixoa

ANÓNIMOS — **Rauxa Cía.** (Katalunia & Argentina)

20:00 Kalean Zehar. Hasiera eta bukaera: Ikastolako patioan

AQUILES ITXIERA EKITALDIA! — **Cía. La Fam** (Pais Valencià)

* 30 minutuko paseak. **Gonbidapena** aldez aurretik jaso behar da Aranzadi Ikastolako Patioan dagoen Karabanan

Pases de 30 minutos. Hay que recoger **invitación** con antelación en la Caravana que está en el patio de la ikastola Aranzadi.

INFO+

SARRERAK

SEMINARIXO TXARTELDEGIAN:
ASTEAZKENERO 18.00 - 20.00

www.seminarixoa.eus

Diseinua: Eneko Etxeandia

Komunikazioa: Teresa Sala

Argazkia: Gaby Merz

Sare Sozialak: Taun Taun Teatroa

Antolatzaileak:

Bergarako Udala

taun taun teatroa

Laguntzaileak:

K3

GIPUZKOA Foru Aldundia

BERTAN BEHERA

LORATEGI BIZIA
ESKOLAZIO ARTISTIKOA

A[illegible] Goyenetxe, Uliazpi, J[illegible]pe (Ber[illegible]akuak)

EGUNERO. [illegible]

[illegible] sortutako [illegible] kin [illegible]aikitako [illegible] ormenaren eta [illegible] espakizun bat.

Un universo mágico construido con los títeres de papel creados por diversos colectivos locales. Una celebración de la creatividad y la inclusión.

PULCINELLA TXIO TXINELA

Zurrunka Teatroa (Euskal Herria)

OSTIRALA 2. 19:00 Seminarixoko Aterpea

Pulcinellak euskaraz ikasi du eta zuzeneko musikarekin dator: maitasun oihu bat, bizitza eta askatasunarekiko maitasuna!

Pulcinella llega con música en directo para todos los públicos: un grito de amor a la vida y la libertad!

WIND & SOUL
ERAKUSKETA

Rauxa Cía. (Katalunia & Argentina)

OSTIRALA 2 / LARUNBATA 3 / IGANDEA 4
Aroztegi Aretoa

Aurrekaririk gabeko erakusketa. Bertan, haizeak bizigabearen arima piztuko du. Txotxongiloek bizitza propioa dute, gizakiaren esku-hartzerik gabe.

Una exposición sin precedentes, en la que el viento despierta el alma de lo inanimado. Marionetas con vida propia, sin intervención humana.

ESTACIÓN PARAÍSO

La Maquiné (Andaluzia)

OSTIRALA 2. 20:00 Seminarixoa

Titiritero zahar bat geltokian zain dago. Ez daki zergatik. Txotxongiloek bere nortasunerantz gidatuko dute, eta bere bizitzako maitasunerantz.

Una titiritera anciana espera en una estación sin saber por qué. Sus títeres la guiarán hacia su identidad, y también hacia el amor de su vida.

HARITIK TIRAKA

Bitsa Konpainia (Euskal Herria)

LARUNBATA 3.
12:30 S. Pedro elizaren ataria

Emakume baten bizitzaren haritik tiraka, jostun izan aurretik, jostun tailerreko errekadista baten istorioa kontatzera gatoz. Pertsona anonimoak plazaren erdira ekarriko ditugu.

Tirando del hilo de la vida de una mujer, antes de ser costurera, venimos a contar la historia de una recadista del taller de costureras.

OLVIDO FLORES *

Estefanía de Paz Asín (Euskal Herria)

LARUNBATA 3. 16:00 / 17:00 / 18:00 / 19:00
Aranzadi ikastolako patioa

Anastasini Zirkua Lodosan desagertu zen 1936ko uztailean. Olvido Floresek honen memoria berreskuratuko du karabana batean. Objektuak, poesia eta edertasun garratza.

El Circo Anastasini desapareció en Lodosa en julio de 1936. Olvido Flores recupera su memoria en una caravana llena de objetos, poesía y belleza amarga.

SAETA

Cía. Javier Aranda (Aragoi)

LARUNBATA 3. 20:00 Seminarixoa

Tragedia komiko bat. Ezer ez da dirudiena. Joko eszenikoari esker besteen errealitateak biziko ditugu, sortzailea bere obrarekin eta bizitzarekin lotuz.

Una tragedia cómica. Nada es lo que parece. El juego escénico permite habitar realidades ajenas, uniendo al creador con su obra. Y con la vida.

PALESTINATIK TXOTXONGILOAK

Títeres Tantura (Palestina)

IGANDEA 4. 12:30 Gartzela Zaharra

Mousa Khatib titiritero palestinarra bere herriko egoeraz mintzatuko da. Bere aitak bertan jarraitzen du, tradizioa eta folklorea oinarri dituen lan ederra egiten.

El titiritero palestino Mousa Khatib conversará sobre la situación que vive su pueblo. Su padre sigue allí, haciendo un trabajo precioso basado en la tradición y el folklore.

ANÓNIMOS

Rauxa Cía. (Katalunia & Argentina)

IGANDEA 4. 19:00 Seminarixoa

Dantza eta zirkua uztartzen dituen bakarkako proposamen eszenikoa. Hitzik gabea, teknika eta poesia bisuala bakardadeari buruzko istorio samur eta sakona kontatzeko.

Un delicado solo de circo y danza sin texto. Técnica y poesía visual para contar una historia profundamente humana sobre la soledad.

AQUILES
ITXIERA EKITALDIA!

Cía. La Fam (Pais Valencià)

IGANDEA 4. 20:00 Kalean Zehar.
Hasiera eta bukaera: Ikastolako patioan

Akiles, Greziako heroi handia, kalera irtengo da, bergarar eta bisitariak liluratzeko prest. Ikusmen-inpaktu handiko ikuskizuna.

Aquiles, el gran héroe de la mitología griega, saldrá a la calle, dispuesto a deslumbrar a bergararras y visitantes. Espectáculo de gran impacto visual.

INFO+

* 30 minutuko paseak. **Gonbidapena** aldez aurretik jaso behar da Aranzadi Ikastolako Patioan dagoen Karabanan

Pases de 30 minutos. Hay que recoger **invitación** con antelación en la Caravana que está en el patio de la ikastola Aranzadi.

SARRERAK:
SEMINARIXO TXARTELDEGIAN ASTEAZKENERO 18:00 - 20:00

www.seminarixoa.eus